

Inhalt

Rumänien von Deutschland aus gesehen

Schrecken, Verwechslungen und abgebrochene Wege	9
MOE, SOE, ÖME und Balkan – die schwierige Frage der Benennungen	14

Wider die Erwartungen – erste Auffälligkeiten im unbekannten Land	18
--	----

Im Getriebe der Großmächte – die Geschichte Rumäniens

Die Vereinigung zum Großreich	33
Unter türkischer Herrschaft	38
Die Fanarioten	40
Das russische Protektorat und die 48er-Revolution	42
Einigung und Reformen	44
Unabhängigkeit und Unterdrückung	45
Der Erste Weltkrieg	48
Zwischenkriegszeit	49
Die königliche und die militärische Diktatur	54

Alleinherrschaft ohne Widerstand – Rumänien und der Kommunismus

Stalinisierung unter Dej	57
»Sonnensohn« und »Weltenhönig« – Ceaușescu	60
Das Ende	67

Schweineschlachten in der Stadt – Ceaușescus Erbe

»Simulierte Demokratie«	72
Reich werden	76
Radikalisierung und Reformierung	77
Der Schiffskapitän und die Steuermänner	80

Die »blauäugigen Jungs« und die Guinea-Schweine	81
Improvisation und Extreme	86
Das Land in der Stadt	90
Autorität und Demut	92

Europa über alles? – Rumänien und die EU

»Pentru Europa« (Für Europa) –	
eine Momentaufnahme aus dem Jahr 2003	94
1. Januar 2007	97
Der EU-Käse	98
Rumänische Gewinner: die einst Diskriminierten	105
Rumänische Verlierer: die Kleinbauern	107
Hoffnungsträger Ökologie?	111
Erweiterung und Abschottung	114
Korruption	117

Minderheiten – Beobachtungen im Harghita-Kreis, am Schwarzen Meer, in Siebenbürgen, Bukarest und Iași

Silvester bei den Szeklern	121
Rumäniendeutsche Vergangenheit	124
Besuch bei Lebenden und Toten – Juden in Rumänien	131
Hammel im Geländewagen –	
bei Tataren am Schwarzen Meer	140
Nur als Musiker etwas wert – Roma in Rumänien	144

Vom Wetter, Einkaufen und anderem Alltäglichen in alphabetischer Folge

153

Architektonische Überraschungen – Bukarest

Tradition und Moderne	176
Visuelle Reize wider Willen	180
Wo die Masse lebt	182
Steinerne Allmachtsphantasien	184
Früher hinein, heute hinaus	188

Forget Dracula – Rumäniens vielfältige Kultur

Der attraktive Mythos – Dracula und Rumänien	190
Jenseits der Trachten	193
Leiden an oder Leben mit der Nation – die bildende Kunst	196
Provokation und Phantasie – zeitgenössische Literatur	199

Die Vergangenheit in der Gegenwart – neues rumänisches Kino	205
High and Low – rumänische Musik	211
Epilog	217
Anhang	
Anmerkungen	220
Informationen zu Rumänien im Internet	223